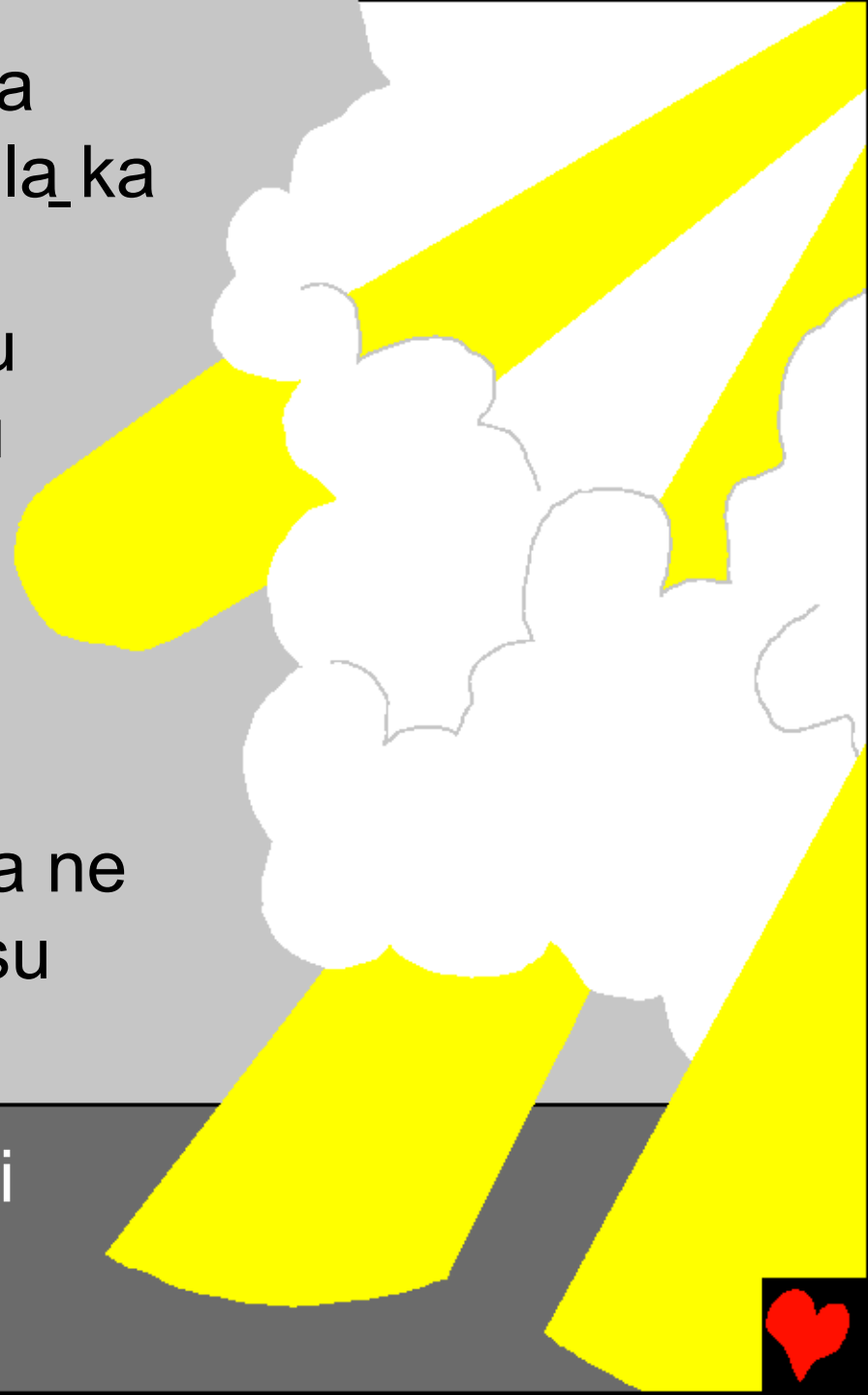


A uwoto u teli u katsuma_ka Alisabatu, Kashila_ka suki katsumate ka zuba ka ne Jibura'ilu a Nazara, ilyuci i'ya i'ari a uyamba u Galili. U bana a asu u makere ma roku ma bawu ma revei vali. Uza da vuma roku uza u kala Isuhu, uza u kagali ka Dawuda magono, u kenei tsumana. Kala ka makere mi ka Meri.



Katsumate ka tonuko yi, “Pana uwonvo wa, Meri, kpaci Kashila_ka bidya ta_ka zuwuka vu una_u shinga. Va yan ta_katsuma_ vu matsa maku ma vali, kpam vu neke yi kala Yesu. Wa woko ta_uzapige. A isa_yi kpam Maku ma Kashila_ka Zuba. Magono ma Zuba Kashila_wa naka_yi ta_tsugono tsu akaya a ne Dawuda. Wa Iya ta_tsugono tsu kagali ka Yakubu hal ubana.

Tsugono tsu ne tani tsa_ta_pini hal ubana bawu utyoku.”



Meri wece yi, “Nida ukuna u na wa gita,
an u wokoi mpa n reve vali wa?”
Katsumate ka wushunku yi, “Kulu
Keri ka cipa ta ara vunu, ucira u
Kashila ka Zuba wa palasa vu
ta. Adama a nala uza u
uwulukpi u da va
matsa vi, a ka isa yi
ta Maku ma
Kashila.”



“A'ayin a nala yi, Meri yain maloko u fobusoi u banai a uyamba u Yahuda, a ilyuci i roku, a kabon ka nsasa. U uwai a kuwa ku Zakariya u danaşai Alisabatu. An u panai idyani i ne, aku maku ma maṛi a katsuma_ka ne ma gbaḍaj n ucira. Pini nala, a shadangi Alisabatu n Kulu Keri.”



U 'yāngāsai kalagatsu ka ne n ucira, u danai, “Avu uza u una_u shinga u da a asuvu a aka gba. Maku ma kpam va matsa vi, uza u una_u shinga u da.”



Tyoku da ilimaci i Yesu
Kawauwi i'ari da na: Mma
u ne u da Meri uza da
Isuhu kenei tsumana.
Shegai eyi a makere
bawu u revei vali, aku
u kanai katsuma_n
Kulu Keri.† Isuhu
kamana ka Meri,
vuma da u tsu rongo
uyan ili i'ya i'ari derere,
wa ciga u nei Meri vi
uwono a a'eshi a ama
wa, aku u yawunsai u
asa_kayi usokongi.



A'ayin a ɗa wari pini uyawunsa ukuna vi, aku katsumate ka zubaɗ ka Magono ma Zuba ka wenikei kaci ka ne ara ne a asuvu a alavutanshi, u danai, "Isuhu, matsikaya ma Dawuda, kotsu vu pana uwonvo u ɗa va zuwa kamana ka vunu Meri wa, kpaci Kulu Keri ka ku zuwa yi u kaɗa_katsuma_ki."



“Wa matsa ta maku ma vali, aku vu neke yi kala Yesu, kpaci wa wauwa ta ama a asuvu a unyushi u cingi u le.” A'ayin a da Isuhu rikpanakaj, aku u yain dere tyoku da katsumate ki ka tonuko yi. U tukoi Meri a kuwa u woko uka u ne. Shegai u vaku n eyi wa hal u matsai maku mi. Aku Isuhu neke yi kala Yesu.



A'ayin a nala, Kaisa Augusta magono ma pige ma
Roma, u zuwai a keci gba_ama da a'ari a uyambaƙ vi.
Ya dem gonoi a ilyuci i ne
tsara_a korongu yi. Isuhu
dem 'yanga_i a
ilyuci i Nazara,



a uyamba u
Galili, u banai a uyamba u Yahuda.



U banai a ilyuci i Dawuda i'ya a ka isa_ Batalami,
kpaci eyi uza u kagali ka Dawuda da. Tsara_a
korongu yi n Meri kamana
ka ne, uza da kpam wari
n katsuma_.



Ele pini de, a'ayin a
ilimaci a Meri a yain.



Aku u matsai maku ma vali ma kapala ma ne, u palasa yi n kunya, aku u vakunku yi a asu u uneshe kuzuwate ilikulya. Kpaci a tsara kunu ku amoci pini a kuwa ki wa.



N kayin ka nala ki, aliniki a roku a da pini a uroto u
ilyuci vi, a ka wundya ishiga i nlala n le. Aku katsumate
ka zuba ka Magono ma Zuba ka
wenikei kaci ka ne ara le.

Aku
tsupige tsu
Magono ma
Zuba tsu
kyawan le n

katyashi, hal
uwonvo u kaṅa le.



Shagai katsumate ki ka tonuko le, “Panai uwonvo wa,
ukuna u shinga u ipeli u da n tuko da, u da wa woko u
ama gba. Ara na a matsaka da ta

Kawauwi a Batalami, ilyuci i

Dawuda,
aya Kirisiti
Asheku.

Iryoci i'ya ya
wene i'ya na:

Ya cina ta a
vakunki maku a
asu u uneshe

kuzuwate ilikulya,
upalasi n kunya.”



Kute-kute, kabolo ka aza a kuvon a zuba a bolomgbonoi
n katsumate ki, a ka cikpala Kashila_n a
dansi, “Una_ka_u tsupige ubana a asu
u Kashila_u



shamgba ta_a
asuvu a zuba a
asu u da u lai
tsupige.”



“A likimba tani ndishi n shinga n shamgba
ta_a asu u ama da wa pana
kayanyan ka le cika.”



An atsumate yi a gonoi a zuba, aliniki yi a tonukoi kaci ka le, “Tsu banai a Batalami tsu wene ili i'ya Magono ma Zuba ma tonuko tsu i gitaj vi.” A banai n maloko, a ba a cinai Isuhu, n Meri, n maku mi dem nvain a asu u uneshe kuzuwate ilikulya.



Aku aliniki a tonukoi ya dem ili i'ya i gitai n
i'ya katsumate ka zuba ka tonuko le a
kaci ka maku ma na mi.



A matsa ta Yesu a
ilyuci i Batalami a
uyamba u Yahuda,
a'ayin da Hiriduŋ
waŋi magono.
Ama roku

aza da a yain kaŋeshi u ukuna u
atala, a wutaŋi a kasana a tuwaŋi a
Urishelimaŋ n a wecishiki, “Nte
magono ma aza a Yahudaŋ ma a
matsai vi?”





“Tsu wene ta_ katala a kasana ka
ka wenikei an a matsa yi, kpan
tsu tuwaj_ tsu lyaka yi kayala.”

Pini nala, magono mi ma isaj amoci a da a wutaj a kasana ki a ba a sheshei ukpawunsi, kpam a tonuko yi derere a'ayin a da katala ki ka wutaj. Aku u tonuko le, "Yangaj i wala ubana a Batalami vi i boli maku mi mai. I wene yi baci, i gono i tuwa i tonuko mu, tsara mpa dem n ba n lyaka yi kayala."



Arevi yi an a panai ili i'ya magono mi ma danai, aku a lazai. Kpam katala ka a wenei a kasana ka lazai a kapala ka le hal ka ba ka shamgbai a asu u ɗa maku mi maɗi. A'ayin a ɗa ama yi a uwai pini a kuwa ki, a wene ta_maku mi n Meri mma u ne, a kudangi a lyaka yi kayala.



A bidyai kune ku le ku zinariya, n ucanga u magulani, n marṭ a naḳa_yi. Shegai Kashila_ka rono le atsuvu a asuvu a alavutanshi, u da a gono a asu u magono vi wa. Aku a gonoi a uyamba u le a ure u roku kau.



An arevi yi a lazai, katsumate
ka Magono ma Zuba ka tuwai
ara Isuhu a asuvu a
alavutanshi, u danai,
“Yanga_vu daraka_vu bidya
maku mi na_mma u ne
ubana a Masar!† Vu
shamgba de she a'ayin
a da n tonuko vu vu
gono, kpaci

magono ma pini ma bolo
maku mi tsara_u wuna.”



Aku u 'yaṅgai u bidyai maku
mi na_mma u ne a lazai n
kayin ubana a Masar, nte a
rongoi de hal a'ayin da
magono mi ma kuwai.
Ili yi i gita_tā_kotsu i
wenike ili i'ya Magono
ma Zuba ma danai a
una_u Hosiya
matsumate,

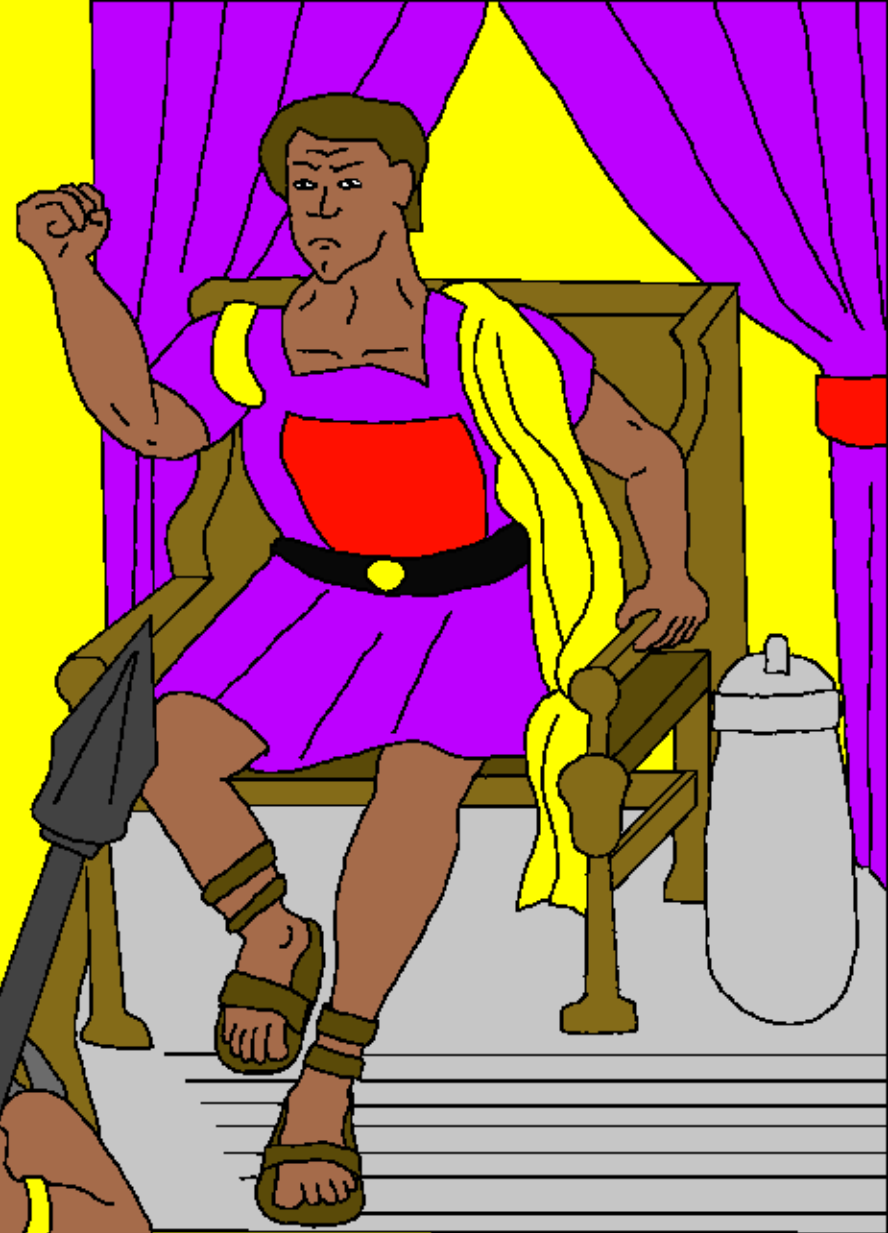
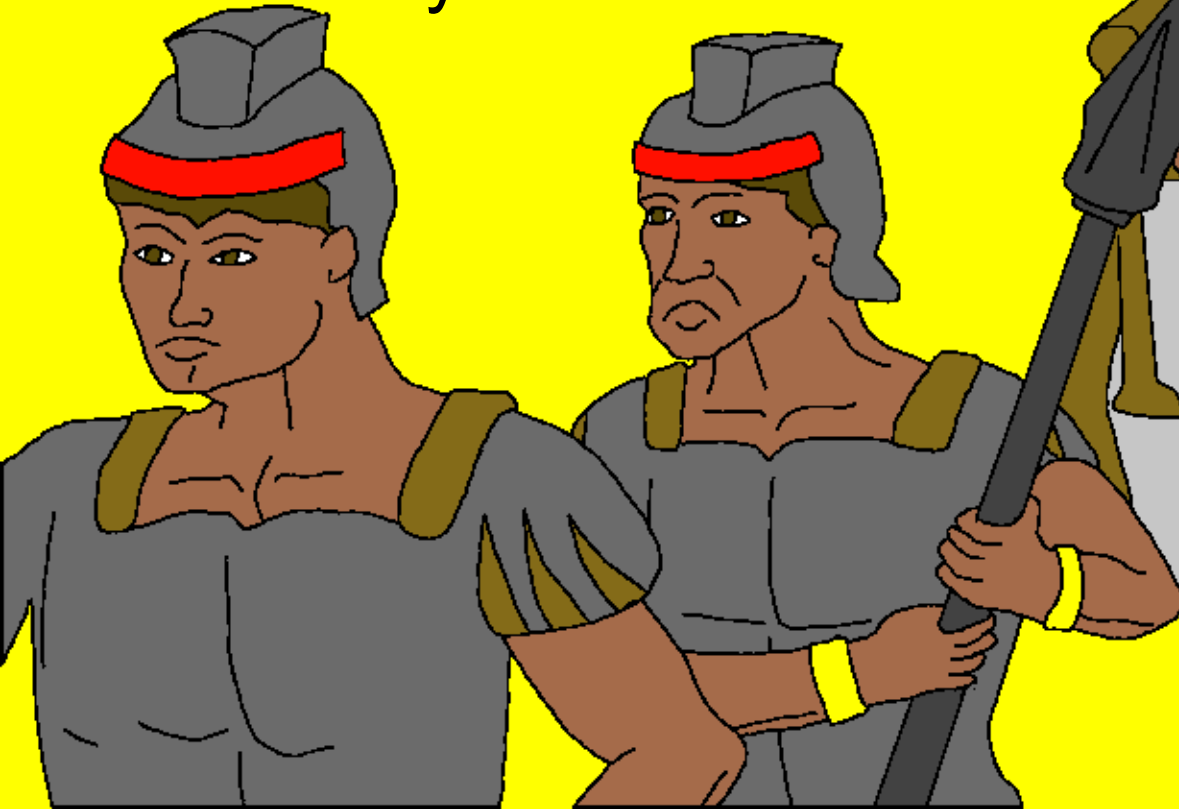
“N isa_tā_maku ma va_ma
wuta_a Masar.”




A'ayin da magono ma wenei
arevi yi a'ene a da a vursa_yi
a da, aku u panai upan.



U zuwai a wunusa gba_ mmuku ma a'ali a Batalami, n ilyuci i kenu i kenu i'ya i'ari evu evu gba_ aza a ayen a re ubana a iyamba. U reve ta_ a'ayin a da a matsai maku mi cinda arevi yi a danai.



An illustration of the Holy Family on their journey to Egypt. Mary is seated on a brown donkey, holding the baby Jesus wrapped in white swaddling clothes. She is wearing a blue dress and a white headscarf. A basket with colorful items is on the donkey's back. Joseph stands behind the donkey, wearing a red robe and a black head covering with a red band. The background shows a simple landscape with grey hills under a blue sky.

An Magono mi ma kuwaj,
katsumate ka Magono ma
Zuba ka tuwaj ara Isuhu a
asuvu a alavutanshi a'ayin
ɗa warɗi pini a Masar vi.

Katsumate ki ka danai,
“Yanga vu bidya maku
mi na mma u ne vu
gono a uyamba u

Isara'ila, kpaci aza ɗa
a ka ciga a wuna maku
mi a kuwa ɗe.”



Shegai an u revei
magono ma savu mi
maku ma Hiridu
Magono ma; wata,
Akilayu,



uwonvo u kaṅa_yi. Aku u
lavutansai kpam, Kashila_ka rono yi
atsuvu u gono a uyamba u Galili.





Pini nala, a
ba a dusuki a ilyuci i'ya
a ka isa_Nazara. Adama a nala a
shadangu ta_ili i'ya ntsumate n danai:
“A ka isa_yi ta_uza u Nazara.”



Tyoku dā Kashila_ka cigai ama a
likimba cika u dā na: u neke ta_
Maku ma te ma ne koshi tsara_uza
dā baci dem u wushuki n eyi kotsu
u kuwa_wa, shegai u tsara_uma u
dā bawu wa_ri n utyoku.



Roma 3:23 Ya dem yan ta_ unyushi u cingi, kpam tsu gusa_ ta_ a tsupige tsu Kashila_.

Roma 6:23 Katsupi ka unyushi u cingi ukpa_ u da, shegai Kashila_ ka naka_ tsu ta_ uma u da bawu wari n utyoku gbani a asu Yesu Kawauwi Asheku a tsunu.

Kagali ka Ibrahi 9:27 U kana_ ta_ ya dem u kuwa_ kuten, aku Kashila_ ka yanka yi afada.

Afisu 2:8,9 Adama a ukuna u shinga u ne u da u wenike da_ koshi, da u wauwa da_ a asu u da i pityanangi n Kawauwi. U wauwa da_ adama a ili i shinga i ' ya i yain wa, nala kune ku Kashila_ ka ara de, adama a ili i ' ya i yain da wa. Da gai i zuwai bawu uza wari la uza da wa fuda wa cikpala kaci ka ne ki.



Roma 10:9,10 Vu dana baci bawu uwonvo, “Yesu Asheku a ɗa,” kpam vu wushuku baci a katakasuvu ka vunu Kashila_ka ' yangasa_yi ta_a ukpa, Kashila_ka wauwa vu ta. Tsu wushuku ta_n atakasuvu a tsunu, adama a nala a ɗa Kashila_ka gonuko tsu tsu woko dere. Kpam tsu dana ta_bawu u uwonvo, tsu wushuku ta, adama a nala a ɗa kpam tsu tsaraj iwauwi.

Yahaya 3:16,17 “Tyoku ɗa Kashila_ka cigai ama a likimba cika u ɗa na: u neke ta_Maku ma te ma ne koshi tsara_uza ɗa baci dem u wushuki n eyi kotsu u kuwa_wa, shegai u tsara_uma u ɗa bawu wari n utyoku. Kashila_ka suku Maku ma ne a likimba tsara_u kidaga ama ugana u ukpa_wa. Shegai u suku yi ta_tsara_u wauwa le.”



1 Yahaya 5:11-13 Ili i ' ya Kashila_ka tonuko tsu i ' ya na:
Kashila_ka naka_tsu ta_uma u da bawu wari n utyoku, Maku
ma ne ma kpam ma zuwai uma vi u yain. Uza da baci wari
n Maku mi, wa_ta_n uma. Uza da baci bawu wari n Maku
ma Kashila_wa_n uma wa. Eda_aza da i wushuki n Maku
ma Kashila_ed_a ma koronku, tsara_i reve an i ' ari n uma u
da bawu wari n utyoku.



Matiyu 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Tsikimba NT (kdl) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/426/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

